

KAYOBA



- SE** Bruksanvisning för stormkök
- NO** Bruksanvisning for stormkjøkken
- PL** Instrukcja obsługi kuchenki turystycznej
- EN** User Instructions for Spirit Stove

- SE** - Bruksanvisning i original
- NO** - Bruksanvisning i original
- PL** - Instrukcja obsługi w oryginale
- EN** - Operating instructions in original

Date of production: 2013-12-09

© Jula AB

SVENSKA	4
SÄKERHETSANVISNINGAR	4
BESKRIVNING	4
DELAR	4
HANDHAVANDE	5
NORSK	6
SIKKERHETSANVISNINGER	6
BESKRIVELSE	6
DELER	6
BRUK	7
POLSKI	8
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	8
OPIS	8
CZĘŚCI	8
OBŚŁUGA	9
ENGLISH	10
SAFETY INSTRUCTIONS	10
DESCRIPTION	10
PARTS	10
USE	11

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

VARNING!

- Endast för utomhusbruk.
- Lämna inte brännaren tänd utan övervakning.
- Förvara aldrig brännaren med bränsle i.
- Fyll aldrig på bränsle när brännaren är tänd. Låt alltid brännaren brinna ut, slockna och svalna före bränslepåfyllning.
- Ta aldrig ut brännaren när den är tänd.
- Läcktesta före användning.
- Använd endast alkohol i brännaren. Använd aldrig bensin eller andra petroleumbaserade bränslen.
- Använd alltid handtaget för att hantera varma kokkärl.

BESKRIVNING

DELAR

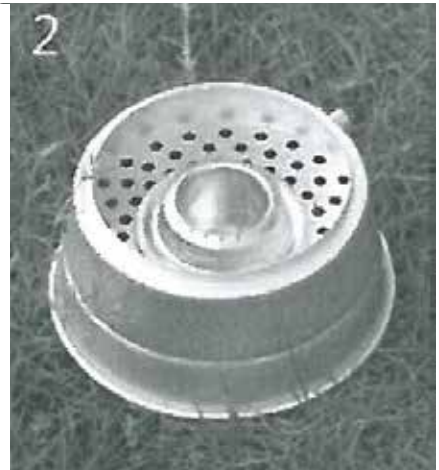


- | | | |
|--------------|-------------------|------------|
| 1. Stekpanna | 4. Brännare | 7. Handtag |
| 2. Vindskydd | 5. Stor kastrull | *. Rem |
| 3. Bas | 6. Liten kastrull | |

HANDHAVANDE



1. Placera basen (3) på plant, horisontellt underlag och placera brännaren (4) i basen.



2. Fyll brännaren till 1/3 med bränsle.



3. Montera vindskyddet (2) på basen.



4. Använd alltid handtaget (7) för att placera stekpannan (1), den stora kastrullen (5) eller den lilla kastrullen (6) över brännaren.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

ADVARSEL!

- Kun til utendørs bruk.
- Hold alltid øye med brenneren når den er tent.
- Oppbevar aldri brenneren med brennstoff i.
- Fyll aldri på brennstoff når brenneren er tent. La alltid brenneren brenne ut, slokne og avkjøle seg før du fyller på brennstoff.
- Ta aldri ut brenneren når den er tent.
- Utfør en lekkasjetest før bruk.
- Bruk kun alkohol i brenneren. Bruk aldri bensin eller andre petroleumsbaserte brennstoff.
- Bruk alltid håndtaket når du håndterer varme kokekar.

BESKRIVELSE

DELER

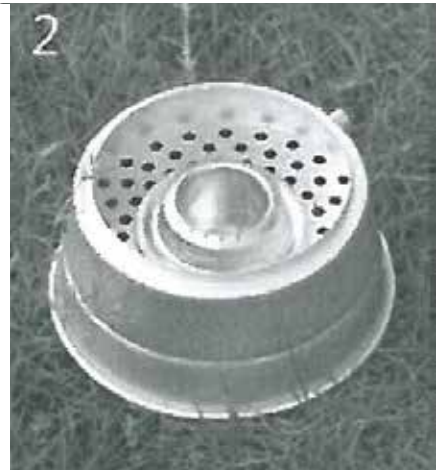


- | | | |
|---------------|---------------------|------------|
| 1. Stekepanne | 4. Brenner | 7. Håndtak |
| 2. Vindskjerm | 5. Stor kasserolle | *. Rem |
| 3. Sokkel | 6. Liten kasserolle | |

BRUK



1. Sett sokkelen (3) på et plant, vannrett underlag, og plasser brenneren (4) i sokkelen.



2. Fyll brenneren 1/3 opp med brennstoff.



3. Monter vindskjermen (2) på sokkelen.



4. Bruk alltid håndtaket (7) når du skal plassere ekepannen (1), den store kasserollen (5) eller den lille kasserollen (6) over brenneren.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją w celu przyszłego użycia.

OSTRZEŻENIE!

- Wyłącznie do użytku zewnętrznego.
- Nie pozostawiaj włączonego palnika bez nadzoru.
- Nigdy nie przechowuj paliwa w palniku.
- Nigdy nie dolewaj paliwa do włączonego palnika. Przed dolaniem paliwa zaczekaj, aż palnik się wyłączy i ostygnie.
- Nie wyjmuj włączonego palnika z podstawy.
- Przed użyciem przeprowadź test szczelności.
- Jako paliwa używaj wyłącznie alkoholu. Pod żadnym pozorem nie używaj benzyny ani innych paliw na bazie ropy naftowej.
- Gorące garnki zawsze przenoś za pomocą uchwytu.

OPIS

CZĘŚCI



- | | | |
|---------------------------|-------------|-------------|
| 1. Patelnia | 3. Podstawa | 6. Rondelek |
| 2. Osłona przeciwwiatrowa | 4. Palnik | 7. Uchwyt |
| | 5. Rondel | *. Pasek |

OBŚŁUGA



1. Ułóż podstawę (3) poziomo na płaskiej powierzchni i zamontuj w niej palnik (4).



2. Napelnij palnik paliwem do 1/3 objętości.



3. Zamontuj osłonę przeciwwiatrową (2) na podstawie.



4. Aby umieścić patelnię (1), rondel (5) lub rondel (6) nad palnikiem, zawsze używaj uchwyty (7).

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

www.jula.pl

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the User Instructions carefully before use.

Save these instructions for future reference.

WARNING:

- Only for outdoor use.
- Do not leave a lit burner unattended.
- Never store the burner with fuel in it.
- Never fill up with fuel when the burner is lit. Always allow the burner to burn out, extinguish and cool before filling with fuel.
- Never take out the burner when it is lit.
- Check for leaks before use.
- Only use alcohol in the burner. Never use petrol or other petroleum based fuels.
- Always use the handle on hot pans.

DESCRIPTION

PARTS

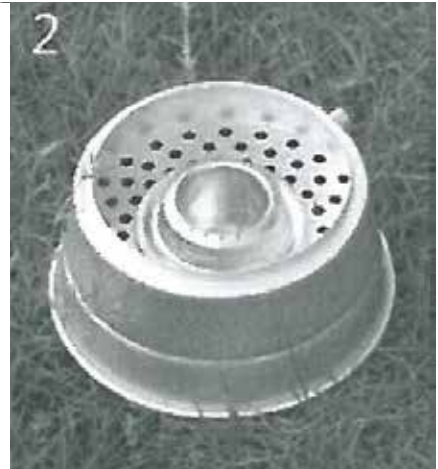


- | | | |
|---------------|--------------|-----------|
| 1. Frying pan | 4. Burner | 7. Handle |
| 2. Windshield | 5. Large pan | *. Strap |
| 3. Base | 6. Small pan | |

USE



1. Place the base (3) on a flat, horizontal surface and put the burner (4) in the base.



2. Fill the burner 1/3 full with fuel.



3. Fit the windshield (2) on the base.



4. Always use the handle (7) to place the frying pan (1), the large pan (5) or the small pan (6) over the burner.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com